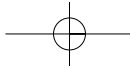
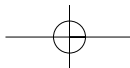
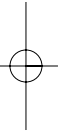
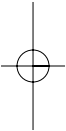


1. EERSTE GEBRUIK	3
1.1 <i>Het basisstation installeren</i>	3
1.2 <i>De handset installeren</i>	4
1.3 <i>De handset gebruiken</i>	5
2. TELEFONEREN	6
2.1 <i>Bellen</i>	6
2.2 <i>Een oproep ontvangen</i>	6
2.3 <i>De luidspreker inschakelen</i>	7
2.4 <i>Eén van de laatst gevormde nummers herhalen (bis)</i>	7
2.5 <i>Het gespreksvolume afstellen</i>	8
2.6 <i>Functie mute (De microfoon uitschakelen)</i>	8
2.7 <i>Een handset zoeken (Functie Paging)</i>	8
3. UW TELEFOONBOEK	8
3.1 <i>Een naam / een nummer opslaan</i>	8
3.2 <i>Vanuit het telefoonboek bellen</i>	9
3.3 <i>Een naam / een nummer wijzigen</i>	9
3.4 <i>Een naam / een nummer wissen</i>	10
4. PHONEMAIL (1230)	10
4.1 <i>De ontvangen berichten beluisteren</i>	10
5. UW CORRESPONDENTEN HERKENNEN	11
5.1 <i>De lijst van ontvangen oproepen raadplegen</i>	11
5.2 <i>Een correspondent vanuit de oproeplijst terugbellen</i>	11
5.3 <i>Een nummer in het telefoonboek opslaan vanuit de oproeplijst</i>	11
5.4 <i>De inhoud van de oproeplijst wissen</i>	12
6. UW HANDSET EEN PERSOONLIJK KARAKTER GEVEN	13
6.1 <i>De bieptonen inschakelen / uitschakelen</i>	13
6.2 <i>Het volume van de oproepmelodie instellen</i>	13
6.3 <i>Een oproepmelodie kiezen</i>	13
6.4 <i>Automatisch opnemen inschakelen / uitschakelen</i>	14
6.5 <i>Een handset benoemen</i>	14
6.6 <i>De tijd instellen</i>	14
6.7 <i>De alarmklokfunctie inschakelen / uitschakelen</i>	15
6.8 <i>Het toetsenbord vergrendelen / ontgrendelen</i>	15
7. INSTELLINGEN VAN HET BASISSTATION	16
7.1 <i>De oproepmelodie kiezen</i>	16
7.2 <i>Het volume van de oproepmelodie instellen</i>	16
7.3 <i>Een basisstation kiezen</i>	16
7.4 <i>De PIN code veranderen</i>	17
7.5 <i>De standaardinstellingen opnieuw instellen</i>	17
8. UW TELEFOON MET MEERDERE HANDSETS GEBRUIKEN	19
8.1 <i>Een handset koppelen</i>	19
8.2 <i>Een handset ontkoppelen</i>	20
8.3 <i>De 2de handset bellen / een interne oproep beantwoorden</i>	20



8.4	<i>Een externe oproep naar de 2de handset doorschakelen</i>	20
8.5	<i>Gesprek met drie (2 interne correspondenten en één externe correspondent)</i>	20
8.6	<i>Een externe oproep beantwoorden tijdens een intern gesprek</i>	21
9.	TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN	21
10.	BIJ PROBLEMEN...	22
11.	GARANTIEVOORWAARDEN	23
12.	VEILIGHEID	25
13.	OMGEVING	25



1. EERSTE GEBRUIK

Uw draadloze telefoon is een toestel conform de norm DECT™*. Het toestel is bestemd om telefonische communicaties uit te zenden en te ontvangen.

De **Twist 397** telefoon werd ontworpen en gefabriceerd om op het analoge netwerk van Belgacom aangesloten te worden.

Deze telefoon vereist een elektrische voeding om te kunnen functioneren.

1.1 HET BASISSTATION INSTALLEREN

1.1.1 Voorzorgsmaatregelen

Zoals voor alle radioverbindingen is de kwaliteit van uw communicaties afhankelijk van de plaats van het basisstation, van de handset en van de omgeving.

Uw **Twist 397** telefoon dient te worden geplaatst verwijderd van alle extreme warmtebronnen (radiatoren, zon,...) en beschermd tegen trillingen en stof. Opgelet, zorg ervoor dat uw telefoon nooit in contact komt met water, andere vloeistoffen of spuitbussen.

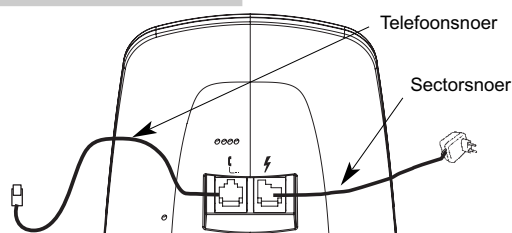
Vermijd, om risico's op interferentie te beperken en om de ontvangstkwaliteit te bevorderen, uw telefoon te plaatsen in de onmiddellijke nabijheid van een venster, een metalieke massa, een oppervlakte uit gewapend beton, een televisie, een hifi-installatie, een halogeenlamp, een tl-buis, een alarmcentrale, een microgolfoven, halogeen kookplaten, een computer, enz... Als u uw telefoon gebruikt op een lijn uitgerust met een ADSL-modem, vergeet dan niet een ADSL-filter te gebruiken.

Gebruik, voor de reiniging van uw telefoon, een antistatische, lichtjes met water bevochtigde doek.

1.1.2 Het basisstation aansluiten

- Sluit het telefoonsnoer en de elektrische voeding aan zoals aangegeven op de achterkant van het basisstation.
- Sluit de telefoonstekker aan op het telefoonstopcontact.
- Sluit de sectoradapter aan op een elektrische contactdoos 230 V/50 Hz.

▶ Het groene controlelampje van het basisstation licht op en u hoort een biep.



1.1.3 De oplader aansluiten (Twist 397^{duo})

- Sluit de rode connector van de elektrische voeding aan op de rode connector die zich onder de oplader bevindt.

* DECT is een handelsmerk, gedeponeerd door ETSI.

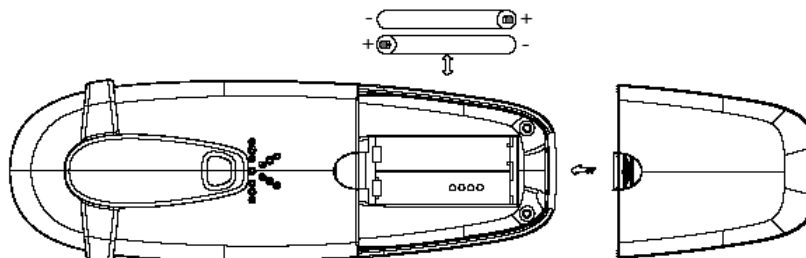
- Sluit de sectoradapter aan op een elektrische contactdoos 230 V/50 Hz.

! Verwissel de elektrische voedingen niet; de rode connector moet verplicht met de oplader gekoppeld zijn.

1.2 DE HANDSET INSTALLEREN


De batterijen plaatsen en eerste oplading


Plaats, nadat u het basisstation aangesloten heeft, de batterijen in de behuizing aan de achterkant van de handset en respecteer hierbij de juiste richting van de batterijen.



Voor een eerste gebruik, raden wij aan de handset gedurende 24 uur op het basisstation op te laden om de prestaties en de levensduur van de batterijen te optimaliseren.

Plaats de handset op het basisstation. Het rood controlelampje van het basisstation gaat branden.

Het pictogram  knippert enkele minuten nadat het rood controlelampje van het basisstation is gaan branden als de batterijen leeg zijn.

Neem de lijn op .

De tonaliteit bevestigt dat de telefoon werkt. Controleer of het symbool  ononderbroken weergegeven is.

Als dit niet geval is, koppel dan uw handset opnieuw zoals aangegeven in paragraaf 8.1.

Als de batterijen volledig leeg zijn, kan het zijn dat het scherm, eenmaal de handset op het basisstation, slechts na enkele minuten aan gaat.

! Gebruik uitsluitend oplaadbare batterijen met identieke eigenschappen als de batterijen die tezamen met het toestel werden geleverd. Het gebruik van niet oplaadbare batterijen of batterijen die niet conform de aanbevolen modellen zijn, kan het product beschadigen (raadpleeg hoofdstuk 9 "Technische eigenschappen"). Als deze aanbeveling niet nageleefd wordt, kan de fabrikant niet langer aansprakelijk worden gesteld. De batterijen kunnen barsten of uitlopen als ze slecht in de behuizing zijn geplaatst, als ze open zijn of aan warmte worden blootgesteld. Werp de batterijen nooit in een vuur: risico op ontploffingen.

1.3 DE HANDSET GEBRUIKEN

1.3.1 Doorheen de menu's navigeren

Dankzij het overzichtelijk menu kunt u uw **Twist 397** makkelijk afstellen en een persoonlijk karakter geven.

- Druk op de toets ^{menu} (OK) om naar het menu te gaan.
- Druk op de pijlen ▲ en ▼ om de keuzemogelijkheden die u heeft af te spelen en de gewenste selectie te bereiken.
- Druk op ^{menu} (OK) om een keuze te bevestigen.
- Druk op ^c (⏪) om terug te keren naar het vorige menu.
- Houd de toets ^c (⏪) gedurende 2 seconden ingedrukt om het menu te verlaten en terug te keren naar het stand-by scherm.

1.3.2 De taal van het scherm kiezen

Uw **Twist 397** telefoon beschikt over een menu in verschillende talen.

Om de taal te veranderen (Engels in standaardinstellingen):

- Ga naar het menu door te drukken op ^{menu} (OK).
- Kies "HANDSET" met de toetsen ▲ of ▼ en bevestig met ^{menu} (OK).
- Kies "TAAL" (LANGUAGE) met de toetsen ▲ of ▼ en bevestig met ^{menu} (OK).
- Kies de taal met de toetsen ▲ of ▼ en bevestig met ^{menu} (OK).

1.3.3 De handset inschakelen / uitschakelen

U heeft de mogelijkheid uw handset uit te schakelen om niet door de beltoon van de handset gestoord te worden of om de batterijen te sparen:



- Druk minstens 2 seconden op ^R (⏻) en neem de handset van het basisstation.
 - ▶ Het scherm gaat uit. U kan niet bellen. De handset gaat niet bellen als u oproepen ontvangt. Het basisstation belt wel als de beltoon niet uitgeschakeld werd.
- Druk lang op de toets ^R (⏻) om de handset opnieuw in te schakelen of plaats de handset op het basisstation.

Opmerking: Schakel de handset opnieuw in als u een oproep ontvangt en wacht één beltoon voordat u de lijn opneemt ^(⏻).

2. TELEFONEREN



2.1 BELLEN


Rechtstreekse kiesmode

- Druk op de toets .
- Voer het te bellen nummer in.
- Druk op  om aan het einde van het gesprek op te hangen.

Vóór-kiesmode

Dankzij de vóór-kiesmode kunt u een nummer invoeren en wijzigen voordat u de oproep start.

- Voer een nummer in (maximaal 32 cijfers*).
- Druk op de toets  om te wijzigen.
- Druk op de toets  om de oproep te starten en hang op aan het einde van het gesprek.

Druk op  om een pauze in te lassen.





Opmerking: De duur van het gesprek wordt gedurende 15 seconden weergegeven nadat u de lijn opgenomen heeft en blijft enkele seconden zichtbaar nadat u opgehangen heeft.

2.2 EEN OPROEP ONTVANGEN


Als u een externe oproep ontvangt, verschijnt "OPROEP" op het scherm en het pictogram **EXT** knippert.

! Na abonnement bij Belgacom, kan het nummer of de naam van de correspondent weergegeven worden en opgeslagen worden in de oproeplijst (zie hoofdstuk 5 "Uw correspondenten herkennen").

Om de lijn op te nemen:

- Druk op de toets .
- of
- Neem de handset van het basisstation (zie hoofdstuk 6.4 "Automatisch opnemen inschakelen/uitschakelen).
- Om het volume van het belsignaal af te stellen, druk op  om het te verhogen of op  om het te verlagen.
- Druk op  om aan het einde van het gesprek op te hangen of plaats de handset terug op het basisstation.

Ter herinnering: Als u uw handset uitgeschakeld heeft (zie hoofdstuk 1.3.3), dan zal de handset geen geluidsignaal uitzenden.

* Als het ingevoerde nummer meer dan 12 cijfers bevat, dan worden alleen de 12 laatste cijfers op het scherm weergegeven en het pictogram  verschijnt om aan te geven dat andere cijfers niet op het scherm verschijnen.



Het volume van het belsignaal tijdens een binnenkomende oproep afstellen

Als de handset belt, druk op ▲ en ▼ om het volume van het belsignaal te verhogen of te verlagen. U heeft de keuze tussen vijf niveaus en u heeft ook de mogelijkheid het belsignaal van de handset uit te schakelen.

2.3 DE LUIDSPREKER INSCHAKELEN

De handset van uw **Twist 397** is uitgerust met een luidspreker. U kunt uw gesprek met uw omgeving delen en u heeft de mogelijkheid handenvrij te bellen met de telefoon naast u.


Om de luidspreker in te schakelen:

- Druk op de toets  .
▶ Het pictogram  verschijnt.

Om de geluidsterkte van de luidspreker af te stellen (5 niveaus mogelijk):

- Druk op ▲ of op ▼ .





Om de handenvrije functie uit te schakelen en het gesprek met de handset verder te zetten:

- Druk op de toets  .







2.4 EÉN VAN DE LAATST GEVORMDE NUMMERS HERHALEN (BIS)



De met uw **Twist 397** telefoon 10 laatst gevormde nummers werden in de oproeplijst opgeslagen. De naam van de correspondent verschijnt als deze in het telefoonboek opgeslagen werd.

Om een correspondent terug te bellen:

- Druk op de toets  .
- Doe de namen of de nummers afrollen met de toetsen ▲ en ▼ .
- Druk gewoon op de toets  om de oproep te starten als de gewenste naam of het gewenste nummer verschijnt.
of
- Druk op   om de lijst te verlaten en terug te keren naar het stand-by scherm.

Om te wissen:

- Druk op  om een nummer uit de lijst te wissen, gevolgd door  menu  om te bevestigen.
of
- Druk twee seconden op  om de volledige lijst te wissen, gevolgd door  menu  om te bevestigen.
▶ Een bevestigend geluidssignaal wordt uitgezonden.

Druk op   om het menu te verlaten.

2.5 HET GESPREKSVOLUME AFSTELLEN

U kan het volume van de handset tijdens een gesprek afstellen met de toetsen ▲ en ▼: er bestaan vijf niveaus.

2.6 FUNCTIE MUTE (DE MICROFOON UITSCHAKELEN)

Om een correspondent stand-by te zetten zodat hij het gesprek niet kan horen:

- Druk op  tijdens het gesprek.

▶ Het scherm geeft aan dat de microfoon van de handset uitgeschakeld is; uw correspondent hoort u niet meer.


- Druk opnieuw op  om het gesprek te hervatten.

Opmerking: U kan geen nummer invoeren als de functie "Mute" ingeschakeld is.



2.7 EEN HANDSET ZOEKEN (FUNCTIE PAGING)

U weet niet meer waar u de handset voor het laatst gebruikt heeft?

- Druk op de toets  van het basisstation. De aan het basisstation gekoppelde handset(s) gaat (gaan) gedurende 30 seconden belseignalen uitzenden.

Als u uw handset gevonden heeft:

- Druk opnieuw op de toets  of op om het even welke toets van een handset om het belseignaal te stoppen.






3. UW TELEFOONBOEK

Elke handset bezit een telefoonboek met 50 contacten. Elk contact kan de naam en het nummer van een correspondent opslaan.

! Uw telefoonboek zal niet bewaard worden als u uw Twist 397 telefoon opnieuw reset (zie paragraaf 7.5, "De standaardinstellingen opnieuw instellen").



3.1 EEN NAAM / EEN NUMMER OPSLAAN


- Ga naar het menu door te drukken op .
- Kies "TELEFOONBOEK". Bevestig met .
- Kies "TOEVOEGEN". Bevestig met .
- Voer de naam in met het alfanumeriek toetsenbord (maximaal 12 karakters).



Druk zoveel als nodig op de overeenstemmende toets om een letter te kiezen.









Bijvoorbeeld:

- voor de letter S, druk 4 maal op de toets ,
- voor de letter E, druk 2 maal op de toets .

Wacht op de verplaatsing van de cursor om een andere letter in te voeren die zich op dezelfde toets bevindt of druk op .





Om een spatie in te lassen: . Om te corrigeren: .

- Bevestig met .
- Voer het nummer in (maximaal 20 cijfers) en bevestig met .
- Kies de melodie met de toetsen  en  (1 tot 10) die u wenst te koppelen aan een nummer* en bevestig met .
- Druk twee seconden op  om het menu te verlaten.






U heeft ook de mogelijkheid een contact aan te maken vanuit de lijst van ontvangen oproepen*; raadpleeg hiervoor paragraaf 5.3.

3.2 VANUIT HET TELEFOONBOEK BELLEN






- Ga naar het telefoonboek door te drukken op .
- Voer de eerste letter van de gezochte naam in.
 - ▶ De eerste naam die met deze letter begint verschijnt automatisch op het scherm.
- of
- Raadpleeg het volledig telefoonboek met de toetsen  en .
- Druk op  om de oproep te starten.

Als u het aan een naam gekoppelde nummer wenst te controleren:

- Druk op  (2 maal als het nummer meer dan 12 cijfers bevat).
- Druk opnieuw op  om de naam opnieuw te zien op het scherm.

Druk op  om het telefoonboek te verlaten.

3.3 EEN NAAM / EEN NUMMER WIJZIGEN

- Ga naar het menu door te drukken op .
- Kies "TELEFOONBOEK" en bevestig met .
- Kies "BEWERKEN" met de toetsen  en  en bevestig met .

* Als u geabonneerd bent op de dienst "Weergave nummer/naam".

- Kies een contact met de toetsen **▲** en **▼**.
- Bevestig uw keuze met **menu** **OK**.
- Gebruik de toets **C** **Ⓢ** om de naam te wissen of te corrigeren, voer vervolgens de nieuwe naam in en bevestig met **menu** **OK**.
- Gebruik de toets **C** **Ⓢ** om het nummer te wissen of te corrigeren, voer vervolgens het nieuwe nummer in en bevestig met **menu** **OK**.
- Wijzig indien nodig, de aan dit nummer gekoppelde melodie* (van 1 tot 10) met de toetsen **▲** en **▼** en bevestig met **menu** **OK**.

3.4 EEN NAAM / EEN NUMMER WISSEN

- Ga naar het menu door te drukken op de toets **menu** **OK**.
- Kies "TELEFOONBOEK" en bevestig met **menu** **OK**.
- Kies "WISSEN" met de toetsen **▲** en **▼** en bevestig met **menu** **OK**.
- Kies een contact met de toetsen **▲** en **▼**.
- Bevestig uw keuze met **menu** **OK**.
 - ▶ "BEVESTIGEN?" verschijnt; druk op **menu** **OK** om de naam te wissen (het aan de naam gekoppelde nummer wordt automatisch gewist) of op **C** **Ⓢ** om te annuleren.

4. PHONEMAIL (1230)

Belgacom kan u een antwoordapparaat/mailbox op het netwerk verschaffen. U heeft de mogelijkheid uw oproepen door te sturen naar een mailbox als u afwezig of reeds in gesprek bent. Op het scherm wordt de aanwezigheid van één of meerdere berichten weergegeven. Neem, voor meer informatie, contact op met Belgacom.

4.1 DE ONTVANGEN BERICHTEN BELUISTEREN

Als u nieuwe berichten ontvangen heeft, knippert het pictogram **📧** op het scherm. Om rechtstreeks uw mailbox te bereiken:

- Druk gedurende 2 seconden op de toets **1**.
- Als u de berichten beluisterd heeft, verdwijnt het pictogram van uw scherm. Druk lang op de toets **5*** als dit niet automatisch gebeurt.
 - ▶ Het pictogram **📧** verdwijnt van het scherm.

* Als u geabonneerd bent op de dienst "Weergave nummer/naam".

5. UW CORRESPONDENTEN HERKENNEN


Als u geabonneerd bent op de dienst "Weergave nummer" en/of "Weergave naam" kunt u uw correspondent herkennen voordat u de lijn opneemt.

Een journaal slaat de nummers, de datum en het uur van de 40 laatst ontvangen, beantwoorde of niet beantwoorde berichten op.









Tijdens de oproep en in de oproeplijst, geeft het scherm de volgende gegevens weer:

Het nummer van de correspondent	
De naam van de correspondent	Als het nummer van de correspondent in uw telefoonboek opgeslagen is of als u geabonneerd bent op de dienst "Weergave naam".
Geheim	Als de correspondent met verborgen nummer belt.
Nt beschikbaar	Als het nummer niet door het netwerk doorgestuurd kan worden.


5.1 DE LIJST VAN ONTVANGEN OPROEPEN RAADPLEGEN

Als het journaal nieuwe oproepen bevat, knippert het pictogram  op het scherm.

Om deze oproepen te raadplegen:

- Druk op .
- Raadpleeg het journaal met de toetsen  en .
 -  geeft een ontvangen, niet beantwoorde oproep aan.
 -  geeft een ontvangen, beantwoorde oproep aan.
 -  geeft een niet geraadpleegde oproep in het journaal aan.
- Druk op   om het journaal te verlaten.




5.2 EEN CORRESPONDENT VANUIT DE OPROEPLIJST TERUGBELLEN

Druk op de toets  nadat u het gewenste nummer of de gewenste naam gekozen heeft.

5.3 EEN NUMMER IN HET TELEFOONBOEK OPSLAAN VANUIT DE OPROEPLIJST

Het nummer verschijnt op het scherm.



- Druk 2 maal op  en bevestig "TOEVOEGEN?" met .

- Voer de naam in of wijzig de naam en bevestig vervolgens met .
- ▶ Het nummer verschijnt.
- Bevestig met .
- Kies de melodie (1 tot 10) die u aan dit nummer wenst te koppelen*.
- Bevestig met .

5.4 DE INHOUD VAN DE OPROEPLIJST WISSEN

- Druk op ▼.

Om een oproep te wissen:

- Kies de te wissen oproep.
- Druk op .
- Bevestig met .



Om alle oproepen te wissen:

- Druk 2 seconden op .
- Bevestig met .












* Als u geabonneerd bent op de dienst "Weergave nummer/naam".

6. UW HANDSET EEN PERSOONLIJK KARAKTER GEVEN


6.1 DE BIEPTONEN INSCHAKELEN / UITSCHAKELEN

Bij elke druk op een toets van de handset worden geluidsignalen uitgezonden als de batterijen te zwak zijn of als u buiten bereik bent.







U heeft de mogelijkheid deze signalen uit te schakelen.


- Ga naar het menu door te drukken op  ^{menu}.
- Kies "HANDSET" met de toetsen  of  en bevestig met  ^{menu}.
- Kies "BIEP" en bevestig met  ^{menu}.
- Kies "TOETSTOON" met de toetsen  of  en bevestig met  ^{menu}.
- of
- Kies "BATTERIJ" en bevestig met  ^{menu}.
- of
- Kies "BEREIK" en bevestig met  ^{menu}.
- Kies "AAN" om in te schakelen of "UIT" om uit te schakelen met de toetsen  of .
- Bevestig met  ^{menu}.

6.2 HET VOLUME VAN DE OPROEPMELODIE INSTELLEN

- Ga naar het menu door te drukken op  ^{menu}.
- Kies "HANDSET" met de toetsen  of  en bevestig met  ^{menu}.
- Kies "EXT BELVOLUM" met de toetsen  of  en bevestig met  ^{menu}.
- Kies het gewenste volume met de toetsen  of : hetzij "VOLUME UIT", hetzij een andere waarde begrepen tussen 1 en 5 en bevestig met  ^{menu}.
- Ga op dezelfde manier te werk door "INT BELVOLUM" te kiezen voor het afstellen van het volume van de beltoon van een interne oproep (in het geval van een installatie met meerdere handsets).

6.3 EEN OPROEPMELODIE KIEZEN


- Ga naar het menu door te drukken op  ^{menu}.
- Kies "HANDSET" met de toetsen  of  en bevestig met  ^{menu}.
- Kies "EXT MELODIE" (externe oproepmelodie) of "INT MELODIE" (in het geval van een installatie met meerdere handsets) met de toetsen  of  en bevestig met  ^{menu}.

- Kies de gewenste melodie (1 tot 10) met de toetsen ▲ of ▼ en bevestig met .

Opmerking: Raadpleeg paragrafen 7.1 en 7.2 om de oproepmelodie van het basisstation te kiezen en in te stellen.

6.4 AUTOMATISCH OPNEMEN INSCHAKELEN / UITSCHAKELEN

Standaard is deze functie actief.






U neemt de lijn aan door de handset rechtstreeks van de basis te nemen als een oproep binnenkomt, zonder te drukken op .

Om deze instelling te wijzigen:

- Ga naar het menu door te drukken op .
- Kies "HANDSET" met de toetsen ▲ of ▼ en bevestig met .
- Kies "AUTO ANTWDEN" met de toetsen ▲ of ▼ en bevestig met .
- Kies "AAN" of "UIT" met de toetsen ▲ of ▼ en bevestig met .





6.5 EEN HANDSET BENOEMEN

U heeft de mogelijkheid de naam van uw handset te wijzigen.

- Ga naar het menu door te drukken op .
- Kies "HANDSET" met de toetsen ▲ of ▼ en bevestig met .
- Kies "NAAM" met de toetsen ▲ of ▼ en bevestig met .
- Wis met .
- Voer de nieuwe naam in (maximaal 10 karakters) en bevestig met .

6.6 DE TIJD INSTELLEN

U heeft de mogelijkheid de tijd van uw telefoon in te stellen:



- Ga naar het menu door te drukken op .
- Kies "DATUM-TIJD" met de toetsen ▲ en ▼ en bevestig met .
- Kies "TIJD INSTELL" met de toetsen ▲ en ▼ en bevestig met .
- Voer de tijd in (formaat uu : mm) en bevestig met .


! *Als u geabonneerd bent op de dienst "Weergave nummer/naam", worden de datum en het uur automatisch ingesteld.*

Opmerking: Bij elke stroomonderbreking moet de tijd opnieuw ingesteld worden.

6.7 DE ALARMKLOKFUNCTIE INSCHAKELEN / UITSCHAKELEN

U kunt de alarmklokfunctie van uw telefoon instellen.

- Ga naar het menu door te drukken op .
- Kies "DATUM-TIJD" met de toetsen  of  en bevestig met .
- Kies "ALARM INST" met de toetsen  of  en bevestig met .
- Kies "AAN" of "UIT" met de toetsen  of  en bevestig met .










Als de optie "AAN" geselecteerd is, voer dan de tijd in (formaat uu : mm) en bevestig met .

Herhaal deze procedure om een nieuw alarm te programmeren.


6.8 HET TOETSENBORD VERGRENDELEN / ONTGRENDELEN

U heeft de mogelijkheid het toetsenbord tijdelijk te vergrendelen om het onopzettelijk invoeren van nummers te vermijden als de handset niet op het basisstation is. U blijft echter beschikbaar om een oproep te beantwoorden.

Om het toetsenbord te vergrendelen:

- Druk gedurende 2 seconden op .
- of
- Ga naar het menu door te drukken op .
- Kies "HANDSET" met de toetsen  of  en bevestig met .
- Kies "KLAVIERVERG?" met de toetsen  of  en bevestig met .
- ▶ Het pictogram  verschijnt op het scherm.

Om het toetsenbord te ontgrendelen:











- Druk op om het even welke toets.
- Druk vervolgens op  zoals aangegeven op het scherm.

7. INSTELLINGEN VAN HET BASISSTATION

7.1 DE OPROEPMELODIE KIEZEN

- Ga naar het menu door te drukken op .
- Kies "INSTELLINGEN" met de toetsen  of  en bevestig met .
- Kies "BS MELODIE" met de toetsen  of  en bevestig met .
- Kies een melodie tussen de 5 mogelijkheden met de toetsen  of  en bevestig met .

7.2 HET VOLUME VAN DE OPROEPMELODIE INSTELLEN









- Ga naar het menu door te drukken op .
- Kies "INSTELLINGEN" met de toetsen  of  en bevestig met .
- Kies "BASIS VOLUME" met de toetsen  of  en bevestig met .
- Kies het gewenste volume met de toetsen  of : hetzij "UIT", hetzij een waarde tussen 1 en 5, en bevestig vervolgens met .

7.3 EEN BASISSTATION KIEZEN

Een handset kan aan 4 verschillende DECT basisstations gekoppeld worden.

Om een basisstation te kiezen, is het noodzakelijk eerst de handset aan het basisstation te koppelen (raadpleeg paragraaf 8.1).

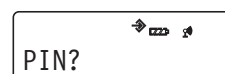
Een basisstation kiezen:

- Ga naar het menu door te drukken op .
- Kies "AANMELDEN" met de toetsen  of  en bevestig met .
- Kies "BASIS SELECT" met de toetsen  of  en bevestig met .
- Kies het nummer van het basisstation (tussen 1 en 4) door het overeenstemmende nummer in te voeren en bevestig vervolgens met 
 - ▶ Het nummer (de nummers) van het (de) gekozen basisstation(s) knippen.

7.4 DE PIN CODE VERANDEREN

De PIN code van het basisstation wordt gebruikt om een nieuwe handset aan uw **Twist 397** telefoon te koppelen.




- Ga naar het menu door te drukken op .
- Kies "INSTELLINGEN" met de toetsen  of  en bevestig met .
- Kies "PIN CODE" met de toetsen  of  en bevestig met .
- Voer de 4 cijfers van de actuele code in (standaard 0000) en bevestig met .
- Voer de 4 cijfers van de nieuwe code in en bevestig met .
- Voer de nieuwe code een tweede keer in om te bevestigen en bevestig met .



Als u uw PIN code vergeten bent, kunt u terugkeren naar de standaardcode (0000).

Opgelet, deze procedure zal alle in het telefoonboek opgeslagen nummers wissen (zie hoofdstuk 7.5).





Om de standaardcode opnieuw in te stellen:



- Verwijder een batterij van de handset.
- Druk op de toets  en plaats de batterij terug terwijl u de toets ingedrukt houdt.
 - ▶ "RESET" verschijnt op het scherm.
- Laat de toets los .
- Bevestig met .
 - ▶ De PIN code heeft nu opnieuw haar standaardwaarde: 0000.

7.5 DE STANDAARDINSTELLINGEN OPNIEUW INSTELLEN

Op elk moment heeft u de mogelijkheid terug te keren naar de standaardinstellingen van uw **Twist 397** telefoon.

! Deze procedure wist alle nummers van het telefoonboek, wist de oproeplijst en de lijst van de laatst gevormde nummers.

- Ga naar het menu door te drukken op de toets .
- Kies "INSTELLINGEN" met de toetsen  of  en bevestig met .

- Kies "RESET" met de toetsen ▲ of ▼ en bevestig met .
- Voer de PIN code van het basisstation in (standaard 0000) en bevestig 2 maal met .

 BEVESTIGEN?

Uw **Twist 397** telefoon neemt de volgende standaardinstellingen aan:

Taal	Engels
Naam van de handset	BELGACOM
Biep toets	Ingeschakeld
Biep zwakke batterij	Ingeschakeld
Biep grens van bereik	Ingeschakeld
Automatisch opnemen	Ingeschakeld
Volume beltoon handset	Niveau 3
Volume beltoon basisstation	Niveau 3
Volume hoorn	Niveau 3
Telefoonboek	Leeg
Lijst van correspondenten	Leeg
Lijst van gevormde nummers (bis)	Leeg
PIN code	0000
Nummerkiezen	Toon
Standaard basisstation	Basisstation 1
Flash (toets R)	120 ms

8. UW TELEFOON MET MEERDERE HANDSETS GEBRUIKEN

8.1 EEN HANDSET KOPPELEN


Maximaal 5 handsets kunnen aan het basisstation van uw **Twist 397** telefoon gekoppeld worden. Als u reeds beschikt over 5 gekoppelde handsets, en u wenst één van deze handsets te veranderen, dan dient u één van de handsets te ontkoppelen (zie volgende paragraaf) voordat u een nieuwe handset kan koppelen.

De bij uw **Twist 397** bijgeleverde handsets zijn aan hun basisstation gekoppeld. Als één van deze handsets echter geen tonaliteit heeft, volg dan de onderstaande koppelprocedure:

Op het basisstation:


- Druk op de toets  totdat u 2 bieptonen hoort.
 - ▶ Het groen controlelampje  van het basisstation knippert. Uw **Twist 397** telefoon is nu klaar voor het koppelen van een nieuwe handset. Deze bewerking moet binnen de 90 seconden na het drukken op de toets  uitgevoerd worden.

Op de handset:

- Ga naar het menu door te drukken op  ^{menu}.
- Kies "AANMELDEN" met de toetsen  of  en bevestig met  ^{menu}.
- Kies "BS AANMELDEN" met de toetsen  of  en bevestig met  ^{menu}.
- Voer het nummer van het basisstation in dat u wenst te koppelen aan dit handset (van 1 tot 4) en bevestig met  ^{menu}.

De knipperende nummers van de basisstations zijn deze nummers die reeds door andere handsets gebruikt worden.

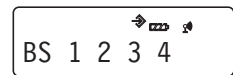
- ▶ Op het scherm verschijnt "ZOEKEN N" (N: nummer van het betreffende basisstation).
- ▶ Op het scherm verschijnt: "PIN CODE".

- Voer de PIN code van het basisstation in (standaard 0000) en bevestig met  ^{menu}.
 - ▶ De handset is nu gekoppeld.

- Als de handset het basisstation niet vindt, dan zal de handset na 2 minuten haar aanvankelijke instelling aannemen. Probeer opnieuw en wijzig het nummer van het basisstation en zorg ervoor dat de omgeving geen interferentie veroorzaakt.

Als een handset aan een basisstation gekoppeld is, dan geeft dit basisstation automatisch een nummer aan dit handset (1 of 2), rechts van het scherm weergegeven. Dit nummer moet gebruikt worden voor het uitvoeren van interne oproepen.

Opmerking: Om tijdens de procedure de koppeling te beëindigen dient u de batterijen te verwijderen.




BS 1 2 3 4



ZOEKEN...

8.2 EEN HANDSET ONTKOPPELEN

! Deze procedure moet met een andere handset uitgevoerd worden dan de handset die u wenst te ontkoppelen.

- Ga naar het menu door te drukken op .
- Kies "INSTELLINGEN" met de toetsen  of  en bevestig met .
- Kies "HS VERWIJDER" met de toetsen  of  en bevestig met .
- Voer de PIN code van het basisstation in (standaard 0000) en bevestig met .
- Kies de te ontkoppelen handset en bevestig met .
 - ▶ Op de ontkoppelde handset verschijnt dan "NT AANGEMELD".

8.3 DE 2^{de} HANDSET BELLEN / EEN INTERNE OPROEP BEANTWOORDEN

Een interne handset bellen

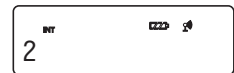
- Druk op de toets .
- Voer het nummer van de te bellen handset in.



Een interne oproep beantwoorden




Als u een interne oproep ontvangt, dan verschijnt op het scherm het nummer van de handset dat belt en het pictogram INT knippert.

- Druk op de toets  om te antwoorden.



8.4 EEN EXTERNE OPROEP NAAR DE 2^{de} HANDSET DOORSCHAKELEN

Om tijdens een gesprek met een externe correspondent de oproep door te schakelen naar een andere handset:

- Druk op de toets .
- Voer het nummer van de handset dat u wenst te bellen in. De externe correspondent wordt stand-by gezet.
- Druk op de toets  als de interne correspondent antwoordt om de oproep door te schakelen.
- Druk opnieuw op  als de interne correspondent niet antwoordt om de lijn met de externe correspondent weer op te nemen.

8.5 GESPREK MET DRIE (2 INTERNE CORRESPONDENTEN EN ÉÉN EXTERNE CORRESPONDENT)

U kunt gelijktijdig met een interne correspondent en een externe correspondent praten.

Als u in gesprek bent met een externe correspondent:

- Druk op **(INT)**.
- Voer het nummer van de te bellen handset in.
 - ▶ De externe correspondent wordt stand-by gezet.
- Druk 2 seconden op de toets **(#)** als de interne correspondent opneemt.
- Druk op **(INT)** als de interne correspondent niet opneemt om de externe correspondent terug te nemen.

8.6 EEN EXTERNE OPROEP BEANTWOORDEN TIJDENS EEN INTERN GESPREK

Als u in gesprek bent met een andere handset en u ontvangt een externe oproep, dan hoort u een geluidssignaal in de hoorn.

Om deze oproep te beantwoorden:

- Druk 2 maal op **(S)**.
 - ▶ Het intern gesprek is onderbroken en u bent in gesprek met de externe correspondent.

9. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN



Norm	Draadloze numerieke telefoontechnologie (DECT™).
Bereik zonder hindernis	Tot 300 meter
Bereik binnen	Tot 50 meter
Autonomie van de handset (gemiddelde waarden)	10 uur in gesprek ** 100 uur stand-by
Aantal handsets	Tot 5
Elektrische aansluiting / Sectoradapter	Ingang: AC 230V / 50 Hz Uitgang 1: DC 6,5 V / 150 mA Uitgang 2: AC 9 V / 150 mA Alternatieve eenfasestroom met uitzondering van IT-installaties, bepaald in de norm EN 60950. Opgelet, de spanning van het netwerk is als gevaarlijk geclassificeerd volgens de criteria van dezelfde norm.
Oplaadbare batterijen	2 x 1.2 V / 550 mAh/Ni-MH formaat AAA
Bedrijfstemperatuur	Van 5 tot 40 °C

* Verschillend in functie van de omgeving.

** Gegevens ter aanwijzing verstrekt en afhankelijk van de aanvankelijke oplading van de batterijen.

10. BIJ PROBLEMEN...

In het algemeen, kunt u bij problemen, de batterijen van alle handsets van de installatie verwijderen en de elektrische voeding van het basisstation onderbreken. Wacht ongeveer 1 minuut en schakel de elektrische voeding opnieuw in en plaats de batterijen opnieuw in de behuizing.

Problemen	Oorzaken	Oplossingen
Het scherm is uit.	Het toestel wordt niet gevoed.	Controleer of de batterijen juist geplaatst zijn. Controleer de aansluiting van de elektrische voeding.
	De handset is uit (gedeactiveerd).	Druk op  of plaats de handset op het basisstation.
	De batterijen zijn leeg.	Plaats de handset op het basisstation om de batterijen op te laden.
U heeft geen kiestoon.	De handset bevindt zich buiten het bereik van het basisstation.	Begeef u dichterbij het basisstation.
	De handset is niet aan het basisstation gekoppeld.	Raadpleeg de paragraaf "Een handset koppelen".
	De batterijen zijn leeg: pictogram: ).	Plaats de handset op het basisstation om de batterijen op te laden.
	Het toestel is niet op het telefoonnetwerk aangesloten.	Controleer de aansluiting van de telefoonstekker.
De kwaliteit van ontvangst is slecht of verslechtert tijdens het gesprek.	U bent buiten het bereik van het basisstation of in een storende zone.	Begeef u dichterbij het basisstation.
	U heeft ADSL.	Koppel de juiste ADSL-filter tussen de telefoonstekker en de wandcontactdoos.
Uw correspondent hoort u niet.	De microfoon is uitgeschakeld, de functie Mute is actief.	Raadpleeg paragraaf "Functie Mute (de microfoon uitschakelen)".
De handset of het basisstation belt niet.	De beltoon is uitgeschakeld.	Raadpleeg de paragraaf "Het volume instellen".
De batterijen zijn nog altijd leeg na enkele uren oplading.	Het basisstation of de oplader wordt niet gevoed.	Controleer de aansluiting van de elektrische voeding.
	De batterijen van de handset zijn defect.	Plaats nieuwe batterijen.

11. GARANTIEVOORWAARDEN

Het toestel dat u net hebt aangekocht, werd door Belgacom zorgvuldig uitgezocht en wordt gedurende twee jaar gedekt door een waarborg op onderdelen en arbeidsloon tegen materiële gebreken en fabrieksfouten, behoudens andersluidende contractuele bepalingen. De waarborg begint te lopen op de datum van de afhaling of de levering van het toestel.

Mocht u problemen met het toestel ondervinden, ga dan met het kasticket en het volledige toestel in zijn oorspronkelijke verpakking of in een andere verpakking die eenzelfde bescherming waarborgt naar een van onze Teleboetieks of erkende agenten. De adressen van onze Teleboetieks en erkende agenten zijn vermeld in de informatiebladzijden van de telefoongidsen.

In geval van materiële fout of fabrieksfout zal uw toestel gratis worden hersteld of vervangen op vertoon van uw kasticket.

Belgacom alleen bepaalt welke herstellingen en/of vervangingen nodig zijn. De waarborgtermijn van toepassing op een hersteld of vervangen toestel verstrijkt bij het vervallen van de waarborgtermijn die geldt voor het gekochte toestel, maar mag niet minder bedragen dan drie maanden.

De waarborg dekt niet:

- alle mogelijke schade die niet vóór de verkoop is veroorzaakt;
- de schade, de storingen en de defecten te wijten aan een fout van de klant of waarvan de oorzaak buiten het toestel ligt : bliksem, overspanning, vocht, schade door ongeval, verkeerd gebruik of verkeerd onderhoud, niet-naleving van de instructies van de gebruiksaanwijzing evenals alle gevallen van overmacht;
- de herstelling of de vervanging van de losse elementen (snoeren, draden, stekkers, antennes, enz.), de vervanging van de bijbehorende onderdelen die op regelmatige basis moeten worden vervangen (batterijen, accumulatoren, papier, inkt, etc.) en de levering van reinigingsproducten.

De waarborg geldt niet:

- indien de klant het eindapparaat zelf wijzigt of herstelt of daarbij gebruik maakt van de diensten van personen die niet door Belgacom werden gemachtigd;
- of indien hij de fabricage nummers en/of de merken van het eindapparaat verwijdert of vervalst.

Belgacom kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de onrechtstreekse of onstoffelijke schade die de klant zou lijden ten gevolge van het slecht functioneren van het eindapparaat, zoals meer bepaald productieverlies, winstderving of verlies van contracten.

De algemene voorwaarden van onze eindapparaten kunnen op eenvoudige aanvraag worden verkregen in alle diensten van Belgacom die voor het publiek toegankelijk zijn of op www.belgacom.be.

belgacom

Verantwoordelijke uitgever: Belgacom NV van publiek recht,
Koning Albert II-laan 27, B-1030 Brussel BTW BE 0202.239.951 RPR Brussel


THOMSON

CE

R&TTE Verklaring van Conformiteit (DoC)

Wij,

Thomson Telecom
46, Quai A. Le Gallo
92648 Boulogne
France

verklaren, geheel onder eigen verantwoordelijkheid, dat de producten:

merk: Belgacom
handelsbenaming: Twist 397 & Twist 397 Duo
type of model: Twist 397 & Twist 397 Duo

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de *essentiële eisen* en met de *andere relevante bepalingen* van de R&TTE Richtlijn (1999/5/EC).

De producten zijn conform met de volgende norm(en) en/of ander(e) normatie(f)(ve) document(en):

- VEILIGHEID (art 3.1.a): EN 60950 (2000)
- EMC (art 3.1.b): EN 301 489-1 (v 1.4.1) /EN 301 489-6 (v 1.2.1)
- SPECTRUM (art 3. 2): EN 301 406 (v 1.5.1)

Boulogne, 15 februari 2006

José Luis CASADO
Head of WW Telephony Telecom R&D



12. VEILIGHEID

Bij gevaar doet de sectoradapter dienst als stroomvoedingonderbreker 230 V. Bijgevolg moet hij uit voorzorg geïnstalleerd worden in de nabijheid van het toestel en makkelijk toegankelijk zijn.

Als de sectoradapter storingen vertoont, dient hij door een identiek model vervangen te worden.

Bij afwezigheid van de sectorvoeding of in geval van sectoronderbreking zijn de toestellen met draadloze handsets niet langer functioneel. U kan, bij noodgevallen, geen oproepen ontvangen of uitzenden. Bijgevolg is het raadzaam aanvullend een conventioneel telefoontoestel te gebruiken.

Het toestel is bestemd om op het analoge netwerk van Belgacom geïnstalleerd te worden.

! Gebruik nooit uw telefoontoestel om een gaslek te melden in de nabijheid van deze gaslek.

Bij onweer is het raadzaam dit toestel niet te gebruiken.



13. OMGEVING



Voor het produceren van de apparatuur die u hebt aangekocht, werden natuurlijke hulpbronnen aangeboord en benut. Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu.

Om te verhinderen dat deze stoffen in ons milieu terechtkomen en om tevens verspilling van de natuurlijke hulpbronnen tegen te gaan, verzoeken wij u de geschikte inleverings- en inzamelingssystemen te benutten. Die systemen zullen de meeste materialen waaruit uw opgebruikte apparatuur bestaat op afdoende wijze hergebruiken of recyclen.

Het symbool met de doorkruiste vuilnisbak verzoekt u dergelijke systemen te gebruiken.

Als u meer informatie wenst over de inzamelings-, hergebruiks- en recyclingssystemen, gelieve contact op te nemen met uw gemeentelijke of regionale dienst voor afvalverwerking.

U kan ons ook altijd contacteren als u meer informatie wenst over de invloed van onze producten op het milieu.